

Río

No sorprende
que el río se vaya,
sorprende que permanezca.

•

El primer trino
del día
sacude la piel del agua.

•

Ay, el mismo río,
el mismo pie,
el mismo olvido.

•

Mientras termina de explicar
que todo fluye,
Heráclito ha cambiado.

•

River

No surprise
the river goes;
the surprise is that it stays.

•

The first warble
of the morning
quivers the water's skin.

•

Oh, the same river,
the same foot,
the same forgetting.

•

As he finishes explaining
that everything flows,
Heraclitus has changed.

•